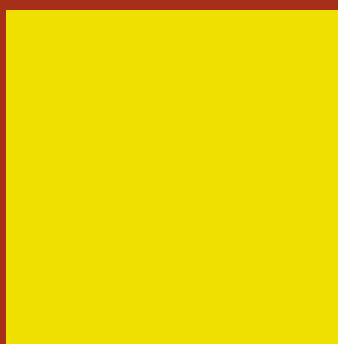


2



RENCONTRE AVEC LES TEXTES
SACRÉS : TEXTES DE VIOLENCE

TEXTES DE VIOLENCE

2.1 INTRODUCTION

« JÉSUS ET LA
PURIFICATION DU
TEMPLE » (JEAN 2:13-
17) : VIDÉO



Figure 2.1
La séquence vidéo

Ce scénario montre David et Sarah en train de jouer à un jeu vidéo. Ils commencent juste un nouveau chapitre. Ce chapitre du jeu iChrist décrit Jésus qui se rend au temple et y remarque les commerçants et les changeurs d'argent. Les joueurs doivent vider la cour du temple à l'aide d'un fouet. David et Sarah discutent de ce chapitre après l'avoir terminé. David explique qu'il pense que c'est un chapitre violent et qu'il ne l'aime pas du tout. Puis une notification s'affiche indiquant qu'Ahmed veut rejoindre le groupe de David et Sarah pour ce jeu. Sarah indique qu'Ahmed n'est pas le bienvenu dans le groupe parce qu'il est musulman et que comme dans l'histoire de Jésus purifiant le temple, il ne devrait pas jouer à un jeu chrétien. Avec le père de Sarah, les deux adolescents explorent ce que cette histoire peut vraiment signifier.

2.2 JÉSUS ET LA PURIFICATION DU TEMPLE

La Bible est un livre important pour les chrétiens. Ce n'est pas un livre qui raconte une histoire comme Narnia. Il ne s'agit pas non plus d'un livre rempli de poèmes, comme le sont certaines œuvres de Shakespeare. Il ne s'agit pas non plus d'un livre qui ne relate que des faits. Non, il s'agit d'un livre qui se compose de nombreux types de textes : des histoires sur Jésus, des lettres de Paul, des textes poétiques dans les Psaumes et quelques textes qui nous semblent étranges tels que l'Apocalypse. Cette diversité des textes bibliques fait que la Bible soulève beaucoup de questions sur ce qu'ils signifient pour nous aujourd'hui.

Cette leçon concerne une histoire de Jésus qui soulève encore de nombreuses questions sur la façon dont nous devrions vivre. Cette histoire est racontée dans l'Évangile de Jean (2:13-17). Elle raconte comment Jésus et ses disciples se rendent au Temple de Jérusalem. Il y trouve des marchands et des changeurs d'argent en train de travailler dans la cour du Temple. Il les chasse de la cour du Temple à l'aide d'un fouet. Puis il parle aux chefs des Juifs qui se trouvent dans la cour du Temple.

Exercice 1

Lisez à la page suivante la parabole de l'homme qui a été attaqué par des voleurs. Vous connaissez peut-être déjà cette histoire. Écrivez ci-dessous ce qu'elle signifie à votre avis.

JEAN 2:13–21

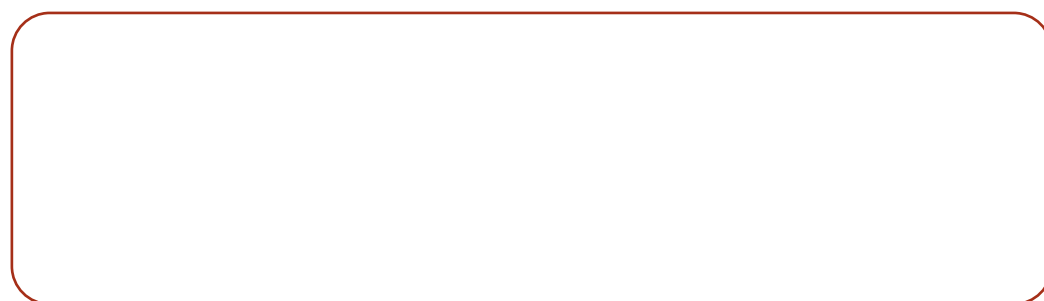
La Pâque des Juifs était proche, et Jésus monta à Jérusalem. Il trouva dans le temple les vendeurs de bovins, de moutons et de colombes, ainsi que les changeurs, assis. Il fit un fouet de cordes et les chassa tous hors du temple, avec les moutons et les bovins ; il dispersa la monnaie des changeurs, renversa les tables et dit aux vendeurs de colombes : Enlevez tout cela d'ici ! Cessez de faire de la maison de mon Père une maison de commerce ! Ses disciples se souvinrent qu'il est écrit : La passion jalouse de ta maison me dévorera. Les Juifs lui dirent : Quel signe nous montres-tu pour agir de la sorte ? Jésus leur répondit : Détruisez ce sanctuaire, et en trois jours je le relèverai. Les Juifs dirent : Il a fallu quarante-six ans pour construire ce sanctuaire, et toi, en trois jours, tu le relèveras !!»

2.3 LE MONDE DE LA BIBLE

Jésus a vécu il y a 2000 ans et la vie était très différente de celle d'aujourd'hui. Vous pouvez probablement imaginer que sans Internet, l'interaction des gens était différente. Il y a bien d'autres choses qui rendent notre monde complètement différent du leur. On peut affirmer qu'ils ne se ressemblent pas du tout. Il est important de savoir à quoi ressemblait le monde de Jésus pour comprendre un texte biblique. Ensuite seulement, le texte pourra devenir clair pour nous aujourd'hui. Pour nous, le monde de la Bible désigne le contexte. Les exercices et les textes qui suivent vous en apprennent davantage sur le monde de Jésus.

Exercice 2

Imaginez qu'une machine à remonter le temps soit installée à l'école. Vous avez de la chance et vous êtes autorisés à voyager jusqu'à l'époque de Jésus. Que voulez-vous apprendre sur l'époque de Jésus ?



2.3.1 JÉRUSALEM ET LE TEMPLE

Jésus est né à **Bethléem** vers le début de notre ère et a vécu dans une région que les Romains appelaient la « **Palestine** » (une région du Moyen-Orient). Au cours de sa vie, Jésus a visité quelques fois la ville de Jérusalem. **Jérusalem** était la capitale de la Palestine.

Dans l'Ancien Testament, il est décrit que David, le deuxième roi du peuple d'Israël, a fait de Jérusalem sa capitale. Depuis lors, Jérusalem est restée un lieu important dans la vie religieuse des habitants de la région. Le fils de David, Salomon, a construit un temple en l'honneur du Dieu d'Israël à Jérusalem. Un **temple** est un lieu où les gens se consacrent au culte des dieux. Ce temple était le centre de la vie religieuse du peuple d'Israël.

Les livres bibliques de Jérémie, Ezéchiel et 2 Rois décrivent la façon dont les Babyloniens ont détruit le Temple parce que le peuple n'était pas resté fidèle à Dieu et avait commencé à adorer d'autres dieux. Cette destruction du temple date de 587 av. J.-C. Une partie du peuple d'Israël a été conduite en **exil**. L'exil signifie ici qu'une grande partie de la population a été forcée de vivre dans un lieu différent, bien loin de l'endroit où elle avait grandi. Finalement, la période de l'Exil s'est terminée lorsque les dirigeants suivants, les Perses, ont permis aux exilés de revenir et de construire un nouveau temple.



Figure 2.2.
Carte de la Palestine au
premier siècle de notre
ère.

La construction de ce **deuxième Temple** est décrite dans les livres d'Esdras et de Néhémie. Ce Temple était moins grand et moins impressionnant que le premier Temple. Vers l'an 19 av. J.-C., Hérode le Grand a entamé une rénovation majeure du Temple. Cette rénovation visait à redonner au Temple sa gloire d'antan. Le nouveau Temple devint si impressionnant que même les Romains le considèrent comme un édifice spécial. La période qui suit la construction du deuxième temple est appelée « **judaïsme du Second Temple** ». Cela correspond à la période durant laquelle Jésus déambulait à Jérusalem et dans ses environs.

Le Temple se composait de plusieurs cours et bâtiments. Comme vous pouvez le voir sur la figure 2.3, le bâtiment principal du Temple était entouré d'une grande cour. Dans cette cour, les non-Juifs étaient également les bienvenus. À l'intérieur du complexe du Temple principal, il y avait les Cours des Femmes et des Prêtres qui restreignaient l'accès aux seuls juifs et prêtres, respectivement. Dans la Cour du prêtre, des animaux étaient abattus et sacrifiés. Le Lieu saint était l'endroit où les prêtres accomplissaient l'ensemble de leur travail relatif au temple.



Figure 2.3
Photo d'une réplique
du temple d'Hérode sur
la maquette de la Terre
Sainte de Jérusalem.
Source : Wikimedia
Commons: [https://
als.m.wikipedia.org/wiki/
Datei:19_Shrine_of_the_
Book_005.jpg](https://als.m.wikipedia.org/wiki/Datei:19_Shrine_of_the_Book_005.jpg)

Exercice 3

Écrivez le terme correct sur les lignes. Utilisez le texte ci-dessus pour trouver les bonnes réponses.

Un lieu de culte et de sacrifice

Le Temple au temps de la vie de Jésus

Le Temple construit à l'époque d'Esdras et de Néhémie

Contraint de vivre dans un autre pays, parce que vous n'êtes pas autorisé à vivre dans votre propre pays.

Nom de la région où Jésus a grandi.

Capitale de la Palestine

Empire qui a détruit le Temple en 586 av. J.-C.

La cour autour du bâtiment du Temple où les non-Juifs étaient les bienvenus.

2.4 LE MONDE DE L'HISTOIRE

La Bible contient de nombreuses histoires sur Jésus. Certaines histoires sont très simples à comprendre, d'autres sont plus difficiles. L'histoire de Jésus purifiant le Temple est une histoire très difficile à comprendre. Cette histoire apparaît dans les quatre Évangiles. Cette leçon examine de manière plus approfondie l'histoire telle que Jean l'a décrite.



Saviez-vous que l'ordre et le contenu des Évangiles de Marc, de Matthieu et de Luc sont remarquablement similaires ? En raison de cette similitude, ils sont également appelés les Évangiles synoptiques. Le terme « synoptique » vient du grec « synoptikos » qui signifie « vus ensemble ». L'Évangile de Jean est très différent et contient plusieurs histoires que vous ne retrouverez pas dans les trois autres Évangiles.

Jean raconte l'histoire de Jésus purifiant la cour du Temple au début de son ministère. Les trois autres Évangiles racontent cette histoire à la fin de la vie de Jésus, juste avant ses derniers jours. Dans cette histoire, Jésus se rend dans la ville de Jérusalem et visite le Temple. Quand Jésus entre dans le Temple, il voit comment les animaux sont vendus dans le Temple pour y être **sacrifiés** et comment de l'argent est échangé.



Lorsque vous lisez un texte de la Bible, vous pouvez poser la question : que remarque-t-on à propos du texte ? La première chose à remarquer, c'est que ce texte raconte une histoire. Autre chose que vous pouvez remarquer, c'est que cette histoire parle de Jésus agissant et commentant également son acte. C'est étonnant parce que dans la plupart des histoires ce sont les actions des autres que Jésus commente ensuite.

La Pâque des Juifs était proche, et Jésus monta à Jérusalem. Il trouva dans le temple les vendeurs de bovins, de moutons et de colombes, ainsi que les changeurs, assis.



Les **changeurs d'argent** échangeaient l'argent des voyageurs contre des pièces adéquates pour leur permettre de payer la taxe du temple.



Cette histoire se déroule très probablement dans la **Cour des Gentils**. Il s'agissait d'une grande cour où les non-Juifs étaient également les bienvenus. Le marché se trouvait probablement dans un coin de cette cour.

Exercice 4

Au début de l'histoire, Jésus se rendait à Jérusalem. D'après le texte, pourquoi Jésus se rendait-il à Jérusalem ?

- A. Pour rendre visite à un ami
- B. Pour prêcher à Jérusalem
- C. Pour célébrer la Pâque juive
- D. Pour acheter du bétail, des moutons et des pigeons.

Lorsque vous lisez un texte biblique, il est conseillé d'observer ce qui est écrit avant ou après le texte. Dans l'histoire qui précède la Purification du Temple dans l'Évangile de Jean, Jésus transforme l'eau en vin lors d'un mariage. Ce mariage avait lieu à **Cana**, un lieu situé dans la région **galiléenne** où Jésus a grandi. Après le mariage, Jésus se rendit à **Capharnaüm** et quelques jours plus tard, à l'approche de la fête de Pâque, il partit pour Jérusalem. Quand Jésus est arrivé, il est allé au Temple et y a trouvé des marchands et des changeurs d'argent.

Il fit un fouet de cordes et les chassa tous hors du temple, avec les moutons et les bovins ; il dispersa la monnaie des changeurs, renversa les tables et dit aux vendeurs de colombes : Enlevez tout cela d'ici ! Cessez de faire de la maison de mon Père une maison de commerce ! Ses disciples se souvinrent qu'il est écrit : La passion jalouse de ta maison me dévorera.

Exercice 5

Comment Jésus a-t-il réagi à ce qu'il a vu dans le Temple ? Comment décririez-vous ses actions ? Que pensez-vous de cette réponse ?

Le texte biblique n'indique pas que Jésus s'est mis en colère. Pourtant, Jésus est souvent décrit comme en colère quand les gens parlent de cette histoire. Bien que ce ne soit pas mentionné, le texte peut être interprété ainsi. Il semble y avoir une raison légitime pour que Jésus se mette en colère, à savoir la présence de marchands et de changeurs d'argent dans le Temple. Il est important de regarder ce qui est réellement écrit dans la Bible. Parfois, nous lisons un texte et voyons des choses qui ne se trouvent pas réellement dans le texte. Par exemple, il existe d'autres façons de décrire les actions de Jésus. Jésus pourrait également être décrit comme ressentant de la tristesse devant la situation dans la cour du Temple. La lecture d'un texte de la Bible pour comprendre ce qu'il exprime s'appelle **l'interprétation**.

Exercice 6

Quelles autres descriptions de la réaction de Jésus vous viennent à l'esprit ?

Jésus fabrique un fouet pour chasser les marchands et les changeurs d'argent hors du Temple. Vous pourriez imaginer Jésus comme quelqu'un qui donne des coups de fouet vigoureux dans tous les sens. En lisant ceci, vous pouvez être surpris par cette action de Jésus. Dans le monde d'aujourd'hui, il est difficile d'imaginer quelqu'un se comporter ainsi dans un temple.



Le texte de la Bible dit que Jésus a renversé les tables des changeurs d'argent. Jésus tient également un fouet dans ses mains. Pourtant, **il n'est pas** dit précisément comment Jésus a expulsé les marchands du Temple. Il n'est pas clair à première vue que Jésus a utilisé la violence physique contre des êtres humains et des animaux.



Si vous comparez cette histoire avec la même histoire dans les trois autres Évangiles, il est étonnant qu'aucun des **trois** ne mentionne un fouet. Ces récits semblent donc moins violents que le récit de Jean.

Exercice 7

Jésus appelle le Temple la maison de son père. À qui Jésus se réfère-t-il ? Pourquoi ferait-il cela ?



Les disciples de Jésus se souviennent d'un verset de l'Ancien Testament. Ce texte est tiré du **Psaume 69 verset 10**. Dans ce Psaume, une personne parle et explique sa profonde détresse parce qu'elle suit la parole de Dieu. Elle énumère plusieurs difficultés qu'elle rencontre et appelle Dieu à punir ses ennemis. Après le Psaume 110, ce Psaume est le Psaume le plus cité dans le Nouveau Testament.



Les disciples répondent avec un texte de la Bible qui décrit les actions de Jésus. Les élèves veulent comprendre pourquoi Jésus a purifié la cour du Temple.

Les Juifs lui dirent : Quel signe nous montres-tu pour agir de la sorte ? Jésus leur répondit : Détruisez ce sanctuaire, et en trois jours je le relèverai. Les Juifs dirent : Il a fallu quarante-six ans pour construire ce sanctuaire, et toi, en trois jours, tu le relèveras !!»

Après que Jésus eut expulsé les marchands et les changeurs d'argent hors de la cour du Temple, les chefs des Juifs allèrent vers Jésus. Ils demandèrent à Jésus quel signe prouvait qu'il était autorisé à accomplir de tels actes. En demandant un signe, les chefs exprimaient leur volonté de connaître par quelle autorité il avait agi. Jésus devait démontrer qu'il avait une bonne raison et qu'il était autorisé à chasser les marchands et les changeurs d'argent hors du Temple. Jésus répondit à cette question en faisant une déclaration sur le Temple. Il affirma que s'ils le démolissaient, il pourrait reconstruire le Temple en trois jours. Ceci est une réponse intéressante parce qu'il était impossible à ses auditeurs de démolir le Temple afin que Jésus puisse démontrer son autorité.



Dans l'Évangile de Jean, « les Juifs » se réfèrent habituellement aux dirigeants des Juifs. Ce sont les chefs du Temple dans ce cas.



Lorsque Jésus était vivant, de nombreuses personnes voulaient un **Temple différent et renouvelé**. Pourtant, la suggestion de Jésus de détruire le temple leur semblait offensante, voire blasphématoire. La reconstruction du Temple avait été commencée par Hérode le Grand et était toujours en cours du vivant de Jésus. La construction a commencé en 19 av. J.-C. et n'a été achevée qu'en 64 apr. J.-C.

Exercice 8

Réfléchissez à l'impact que la réaction de Jésus a sur vous. Notez ici quelques-uns des mots qui vous viennent à l'esprit. Que disent ces mots sur la façon dont vous comprenez l'histoire ?

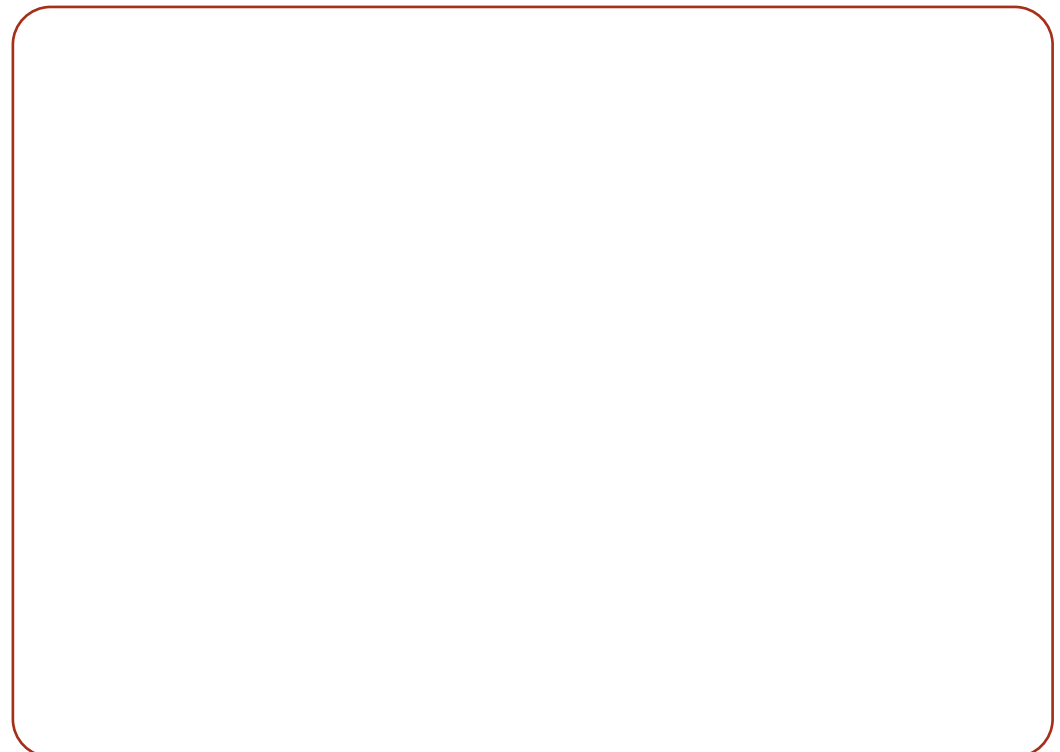
Dans la tradition juive, le terme fait généralement référence à la période pendant laquelle le peuple juif a vécu à Babylone (587/539 av. J.-C.) Nous venons de couvrir la partie familière de cette histoire. Jésus parle à la fin de cette section de la démolition du Temple et de sa reconstruction en trois jours. Qu'est-ce que cela a à voir avec l'expulsion des marchands et des changeurs d'argent ? Pour répondre à cette question, il faut lire la suite de l'histoire. À la fin de l'histoire, tout deviendrait clair pour les disciples.

Mais le sanctuaire dont il parlait, lui, c'était son corps. Quand donc il se fut réveillé d'entre les morts, ses disciples se souvinrent qu'il disait cela ; ils crurent l'Écriture et la parole que Jésus avait dite.

Jean explique dans le texte ce que Jésus voulait dire par détruire et reconstruire le Temple. Selon Jean, Jésus faisait référence à son propre corps lorsqu'il parlait du Temple. Le temple de Jérusalem était un lieu important où demeurait la présence de Dieu. Jésus est représenté comme une personne qui a perturbé le ministère du Temple. Une interprétation possible est qu'il voulait attirer **l'attention sur l'avenir**. Tout au long de la scène et à travers les questions, Jean a montré qu'il voyait Jésus comme le nouveau vrai temple qui remplace l'ancien temple. Cela signifie que la **présence de Dieu** a été déplacée du temple originel vers Jésus. Jésus est devenu la nouvelle façon de se rapprocher de Dieu, sans avoir besoin des rituels pratiqués dans l'ancien temple. Dans sa réponse aux chefs, Jésus a parlé de sa propre mort, parce qu'il a montré alors qui il était vraiment. Les disciples ont fini par comprendre tout cela lorsque Jésus est mort sur la croix et est ressuscité le dimanche de Pâques.

Exercice 9

Pourquoi Jésus ne veut-il pas que la cour du Temple soit un marché ?



Exercice 10

Que pensez-vous de cette histoire ? Pensez-vous que Jésus s'est montré violent ?

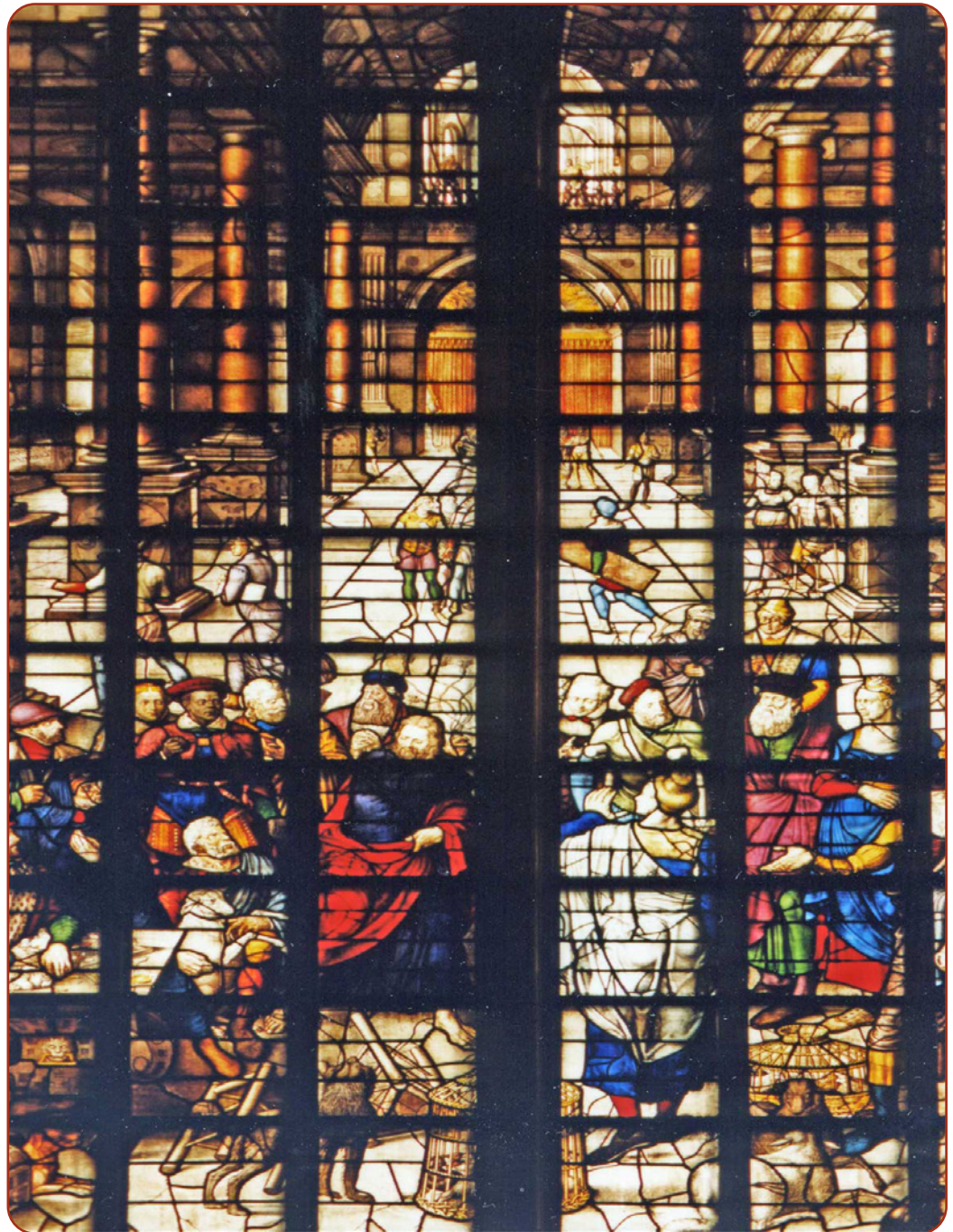


Figure 2.4.
Représentation de Jésus purifiant le temple dans un vitrail de St-Janskerk à Gouda, Pays-Bas.
Source: Gouwenaar via Wikimedia Commons:
<https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Tempelreiniging.jpg>.

2.4 GLOSSAIRE

Dans ce glossaire, vous trouverez des informations plus détaillées ainsi qu'une explication de certains termes.

Cana

Dans l'Antiquité, Cana était un petit village de Galilée. La Galilée était une région juive située au sein de ce que l'on appelait alors la Palestine (une région du Moyen-Orient). Selon le Nouveau Testament, Jésus était présent à un mariage à Cana, où il transforma l'eau en vin.

Capharnaüm

Dans l'Antiquité, Capharnaüm était un petit village de Galilée. La Galilée était une région juive située au sein de ce que l'on appelait alors la Palestine (une région du Moyen-Orient). Selon le Nouveau Testament, Jésus vivait à Capharnaüm. Il enseigna dans la synagogue de Capharnaüm.

Exil

L'exil signifie ici qu'une grande partie d'un groupe de population a été forcée de vivre dans un lieu différent, bien loin de l'endroit où elle a grandi. Dans la tradition juive, le terme fait généralement référence à la période pendant laquelle le peuple juif a vécu à Babylone (généralement datée de 597 à 538 av. J.-C.).

Galilée

À l'époque de Jésus, la Galilée était une région juive au sein de ce que l'on appelait alors la Palestine. Cette zone était légèrement plus petite que la Belgique d'aujourd'hui. Jésus passa la plus grande partie de sa vie dans la région de Galilée.

Hérode le Grand

Hérode le Grand était un roi vassal des Romains qui a régné sur la région de Judée de 37 avant J.-C. à 4 avant J.C. Hérode le Grand n'avait pas les faveurs du peuple. En entreprenant une rénovation du Temple en 19 av. J.-C., il espérait gagner en popularité et laisser un héritage.

Sacré

Le terme sacré est un concept qui indique la pureté et le statut spécifique de Dieu et de tout ce qui touche au divin (sacré). Le caractère sacré était un concept important dans le judaïsme. Le bâtiment le plus important du complexe du Temple s'appelait le « Lieu saint ».

Interprétation

L'interprétation désigne l'acte ou le processus qui consiste à expliquer ou à comprendre le sens de quelque chose. Lorsque vous lisez la Bible, l'interprétation correspond au moment où vous essayez de comprendre ce que le texte signifie.

Jérusalem

À l'époque de Jésus, Jérusalem était la capitale de la Palestine. Jérusalem comptait un temple et de nombreuses synagogues où les Juifs venaient pour adorer et prier. Aujourd'hui, Jérusalem est encore une ville importante pour les Juifs du monde entier.

Jérusalem est également une ville importante pour les chrétiens et les musulmans. Jésus a été condamné, crucifié et enterré à Jérusalem. Les chrétiens croient aussi que c'est là qu'il est ressuscité. Les apôtres ont commencé à raconter les histoires de Jésus à Jérusalem. Selon la tradition islamique, le prophète Mahomet est monté au ciel depuis Jérusalem.

Moyen-Orient

Jésus vivait au Moyen-Orient. C'est pourquoi le christianisme tire son origine de cette région. Le terme « Moyen-Orient » désigne les pays d'Asie du Sud-ouest et une partie de l'Afrique du Nord, tels que l'Iran, l'Irak, la Syrie, l'Égypte, etc.

Pessa'h

La Pâque (Pessa'h) est une fête juive qui commémore la fin de l'esclavage en Égypte et le voyage hors d'Égypte raconté dans le livre de l'Exode. C'est une célébration qui commémore la libération du peuple juif de l'esclavage. Elle est célébrée le 14ème jour du premier mois du calendrier juif et dure sept ou huit jours.

Palestine

À l'époque de Jésus, la Palestine était une région du Moyen-Orient. Une fois qu'Hérode le Grand est devenu le dirigeant vassal de cette région, celle-ci s'est agrandie. En conséquence, Jésus a vécu en Palestine, parce que les villes de Bethléem, de Nazareth et la Galilée sont toutes situées en Palestine.

Second Temple

Le Second Temple est le nom du Temple de Jérusalem construit à la fin de l'Exil. Il a été continuellement rénové de 19 avant J.-C. jusqu'à environ 64 après J.-C. En 70 apr. J.-C., les Romains détruisirent ce temple. Il ne resta plus qu'un seul mur du Temple : le mur occidental. Ce mur / ce lieu est maintenant connu sous le nom de Mur des Lamentations.

Temple

Un temple est un bâtiment consacré à l'adoration d'un dieu ou de plusieurs dieux. Des temples ont été construits dans le monde entier par différentes sociétés pour de nombreuses religions différentes.

Temple de Jérusalem

Au temps de Jésus, le Temple de Jérusalem était le cœur du judaïsme : tous les Juifs pieux y venaient pour la prière et les sacrifices. Seuls les Juifs étaient autorisés à entrer dans le Temple. Jésus venait aussi ici régulièrement. Le Temple était autrefois le bâtiment le plus important de Jérusalem. Jérusalem était la capitale / le centre de la Palestine.

2.5 TRANSCRIPTION DE LA VIDÉO

1 INT SALON JOUR

Sarah joue à un jeu vidéo avec David sur l'ordinateur. Nous les voyons jouer avec des manettes dans les mains.

David : Cette fois, je vais te battre !

Sarah : Jamais ! Dieu est toujours de mon côté, tu ne peux pas me battre !

2 JEU VIDÉO À L'ÉCRAN

Nous voyons apparaître le titre du jeu.

Les aventures d'iChrist chapitre 6 – La purification du temple

On voit un jeu vidéo 2D 8bits avec un personnage représentant Jésus dans un temple rempli de gens : vendeurs de bétail, moutons et pigeons, changeurs de pièces... (petits textes dans l'image)

En voix off, nous entendons l'ordinateur parler.

Ordinateur : Quand le temps de la Pâque juive fut presque venu, Jésus monta à Jérusalem... Dans les cours du temple, il trouva des gens qui vendaient du bétail, des moutons et des pigeons, et d'autres assis à des tables qui changeaient de l'argent. Donc, il s'est fabriqué un fouet à partir de cordes, ...

Nous voyons un Christ 8 bits avec un fouet entrer dans un temple.

Sarah : ah, c'est un de mes chapitres préférés !

David : euh... je ne sais pas, celui-ci est un peu violent pour Jésus, je pense.

Sarah : non il va juste purifier le temple !

On voit un compte à rebours 3...2...1... Purification !

3 INT SALON JOUR

Nous voyons Sarah et David s'acharner sur les manettes, taper sur les boutons et tirer un peu sur les cordons.

Ordinateur (voix off) : Il les chassa tous des cours du temple, les brebis et les bovins ; il dispersa les pièces des changeurs et renversa leurs tables. À ceux qui vendaient des pigeons, il dit : « Sortez-les d'ici ! Arrêtez de transformer la maison de mon Père en caverne de voleurs ! »

4 JEU VIDÉO À L'ÉCRAN

Nous voyons la version iChrist 8bits avec un texte dans l'image « Sortez d'ici ! Arrêtez de transformer la maison de mon Père en caverne de voleurs !

Ordinateur : Ses disciples se souvinrent qu'il était écrit : « L'amour de ta maison fera mon tourment. » Les Juifs lui répondirent alors : « Quel signe pouvez-vous nous montrer pour prouver votre autorité à faire tout cela ? »

Nous voyons des disciples de Jésus qui prononce la phrase « L'amour de ta maison fera mon tourment », puis des Juifs qui déclarent « Quel signe pouvez-vous nous montrer pour prouver votre autorité à faire tout cela ? »

Ensuite, nous voyons la page de titre « Fin du chapitre 6 » Puis nous voyons le décompte des 2 scores : L'invité perd contre Sarah 4360 à 11575 points.

5 INT SALON JOUR

David : Ah je suis tellement mauvais à ce jeu... et je n'aime pas être si agressif envers les autres...

Sarah : Tu n'es pas mauvais, juste un débutant, mais tu as un grand potentiel ! Tu dois juste t'entraîner un peu.

David : Tu ne trouves pas que ce chapitre est un peu violent ? Je veux dire, je pensais que Jésus était une personne pacifique.

Sarah : Eh bien, je pense que Jésus est juste dégoûté par les gens qui n'ont pas leur place dans le temple... C'est pourquoi il agit comme ça.

Soudain, l'ordinateur émet une alerte. Sarah se dirige vers l'ordinateur.

6 ÉCRAN ORDINATEUR

Une notification s'affiche :

Ahmed veut rejoindre votre groupe « Aventures d'iChrist »

Sarah : Qu'est-ce que c'est ? Ahmed veut encore rejoindre notre communauté en ligne des Aventures d'iChrist.

David : Oh ? C'est quoi le problème ? Je lui ai parlé de ce jeu, c'est un camarade de classe.

Sarah : Oui, je sais, mais c'est un musulman, il ne devrait pas jouer à notre jeu chrétien. Je dois peut-être lui donner une leçon.

7 INT SALON JOUR

David : Pourquoi pas ?

Sarah : C'est comme le chapitre de notre dernière partie. Les marchands qui n'ont pas leur place dans le temple, c'est comme les autres croyants qui ne devraient pas jouer à notre jeu chrétien !

Adam, le père de Sarah, entre dans la pièce.

Adam : Qu'est-ce qui te fait dire ça, Sarah ?

Sarah : Ah Papa ! Eh bien, Jésus nous a enseigné que nous devons débarrasser la demeure de Dieu des faux croyants. Ahmed est un musulman donc il n'aurait pas sa place dans le temple non plus, alors pourquoi l'accepterions-nous dans notre communauté en ligne ?

Adam : mais l'histoire ne dit pas si les marchands dans le temple étaient d'une autre religion.

Sarah : hum... ouais... c'est vrai mais pourquoi Jésus serait-il en colère alors ? Je pense que Jésus veut signifier son dégoût envers les gens qui n'ont rien à y faire. C'est pourquoi il les jette hors du temple.

8. INT SALON JOUR

Nous voyons les 3 personnages autour de l'ordinateur pointant vers l'écran.

Adam : Était-il vraiment en colère ? Peut-être qu'il était juste bouleversé par ce qu'il avait vu. Je suis sûr que les marchands n'auraient pas été expulsés s'ils avaient été là pour prier.

David : hum... Je ne comprends pas...

9. ÉCRAN ORDINATEUR

Nous voyons certains détails du temple en 2D qui montrent des gens qui prient.

Adam : Eh bien, le temple était un lieu important, où les Juifs se rendaient à cette époque pour des rituels, tels que des sacrifices d'animaux. D'après toi, pourquoi Jésus s'est-il rendu au temple ?

Sarah : Il dit aussi que c'est la maison de son père. Il voulait peut-être être là pour adresser ses prières à son père.

10 ÉCRAN ORDINATEUR

Nous voyons à nouveau la foule et le texte : « Quel signe pouvez-vous nous montrer pour prouver votre autorité à faire tout cela ? »

Adam : Que pense la foule de l'action de Jésus ?

Sarah : Ils se demandent pourquoi il fait ça.

11 INT SALON JOUR

David pointe vers l'écran.

David ajoute : Et ils remettent en question le droit de Jésus de faire ça. Ils condamnent donc ce que Jésus a fait.

Sarah (confuse) : Oui, je suppose que c'est exact ... donc peut-être que la foule n'était pas gênée par ces marchands.

Adam : En effet, et peut-être que Jésus agissait aussi parce qu'il avait une autre raison. Nous ne pouvons en être certains.

Sarah : Je crois que tu as raison. Peut-être qu'il parlait du fait que le temple était avant tout un lieu de prière et de culte. La prière était importante pour lui, c'est pourquoi il nous a donné la prière du Notre Père... Peut-être ai-je besoin de repenser à la façon dont je perçois cette histoire.

David : Oui, tu devrais. Je pense qu'un jeu est différent d'un temple.

Adam : Et maintenant, pourquoi tu n'essaierais pas de parler à Ahmed pour savoir pourquoi il aime ce jeu ? Et il n'y a vraiment aucune raison de lui donner une leçon.

Sarah : Oui, c'est peut-être une bonne idée ! Merci papa !

12 ÉCRAN ORDINATEUR

Nous voyons un texte « Message à Ahmed envoyé ».

2.6 BIBLIOGRAPHIE

2.3 Le monde de la Bible

Caldecott, W. Shaw et James Orr. 1915. « Temple ». In *The International Standard Bible Encyclopedia*, édité par James Orr et al. 2937-39. Chicago: The Howard-Severance Company.

Dosker, Henry E. 1915. « Herod ». In *The International Standard Bible Encyclopedia*, édité par James Orr et al. 1379-80. Chicago: The Howard-Severance Company.

Earle, Ralph. 1966. « The Gospel according to St. Matthew ». In *Matthew-Acts, vol. 4, The Wesleyan Bible Commentary*. Grand Rapids, MI: William B. Eerdmans Publishing Company. 35, 40, 52.

Hauser, Alan J. et Earl Kellett. 2016. « Herod's Temple ». In *The Lexham Bible Dictionary*, édité par John Barry et al. Bellingham, WA: Lexham Press.

Masterman, E. W. G. 1915. « Judaea ». In *The International Standard Bible Encyclopedia*, édité par James Orr et al. 1757. Chicago: The Howard-Severance Company.

Shepherd, C.E. 2016. « Jerusalem ». In *The Lexham Bible Dictionary*, édité par John Barry et al. Bellingham, WA: Lexham Press.

Warrior, Marten. 2016. « Exile, Babylonian ». In *The Lexham Bible Dictionary*, édité par John Barry et al. Bellingham, WA: Lexham Press.

Source des images

3.1 La carte de Palestine est une version adaptée de https://commons.wikimedia.org/wiki/File:First_century_judaea_province.gif, publiée sous la référence CC BY-SA 2.5

3.2 La photo de la maquette du Temple d'Hérode provient de Wikimedia Commons et relève du domaine public.

2.4 Le monde de l'histoire

Ådna, Jostein. 2013. « Temple Act ». In *Dictionary of Jesus and the Gospels*, édité par Joel B. Green, Second Edition, 947-52. IVP Bible Dictionary. Downers Grove, Illinois: IVP Academic.

Beasley-Murray, George. 1999. John, vol. 36, Word Biblical Commentary. Dallas: Word, Incorporated. 37-42.

Bernard, J. H. 1929. *A critical and exegetical commentary on the Gospel according to St. John*, édité par Alan Hugh McNeile, International Critical Commentary. New York: C. Scribner's Sons. 86.

Earle, Ralph. 1966. « The Gospel according to St. Matthew ». In *Matthew-Acts, vol. 4, The Wesleyan Bible Commentary*. Grand Rapids, MI: William B. Eerdmans Publishing Company, 35, 40, 52.

Keener, Craig. 1993. *The IVP Bible background commentary: New Testament*. Downers Grove, IL: InterVarsity Press. Jean 2:18-20.



Jelle Creemers (1978) is Associate Professor at the Evangelische Theologische Faculteit, Leuven (Belgium). He is Chair of the Department of Religious Studies and Missiology and he coordinates the Institute for the Study of Freedom of Religion or Belief (ISFORB). His research focuses on minority religions in Belgium and their relations to the state and to society. He teaches courses on sociology of religion and on interchurch relations. He is a member of Comité PEGO, the organizing body of Protestant Evangelical Religious Education in Flanders.

Samuël Velinga (Rotterdam, 1996) is associate researcher at the Evangelische Theologische Faculteit Leuven in the Department of Missiology and Religious Studies. He graduated from Utrecht University (Netherlands) with a bachelor's and master's degree in Educational Sciences. He is currently pursuing a master's degree in Theology & Religious studies at the ETF.



DUC8 Consortium



Ce livre a été financé par le Fonds de Sécurité Intérieure de l'Union Européenne - Police.

